

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

Código del producto: 5961.308.627

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: Lubricante

Usos no recomendados: No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

ZF Friedrichshafen AG
ZF Aftermarket
Obere Weiden 12
97424 Schweinfurt
Germany
+49 9721 475 60
www.zf.com/contact

1.4 Teléfono de emergencia:

24/7h Teléfono de emergencia:
+49 (0)89 19 240 (Información en alemán e inglés)

2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto no se ha clasificado como peligroso de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 1272/2008 (CLP), pero es obligatoria su identificación.

Clasificación de acuerdo con el reglamento (CE) No. 1272/2008 con sus modificaciones ulteriores.

Resumen de los peligros

Peligros Físicos: No hay datos disponibles.

2.2 Elementos de la Etiqueta

EUH208: Contiene Derivado de olefina.
Puede provocar reacción alérgica.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

EUH210: Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

2.3 Otros peligros:

Si se observan las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos químicos, así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y al equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Información general:

Mezcla conteniendo aceites base severamente refinados y aditivos

Determinación química	Identificación	Concentración *	No. de registro REACH	Notas
Aceite base, baja viscosidad	EINECS: 276-738-4	50,00% - <100,00%	01-2119474889-13	--
Derivado de olefina	EINECS: 939-580-3	0,10% - <1,00%	01-2119976364-28	--

* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.

mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

Clasificación

Determinación química	Identificación	Clasificación	
Aceite base, baja viscosidad	EINECS: 276-738-4	CLP:	Asp. Tox. 1;H304
Derivado de olefina	EINECS: 939-580-3	CLP:	Skin Sens. 1B;H317

CLP: Reglamento no 1272/2008.

Según IP 346, los aceites minerales altamente refinados y destilados de petróleo en nuestro producto contienen un extracto de DMSO (dimetilsulfóxido) de menos del 3% (p/p) y no están clasificados como cancerígenos según la nota L, anexo VI del reglamento UE 1272/2008.

4. Primeros auxilios

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

General:	Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
4.1 Descripción de los primeros auxilios	
Inhalación:	Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.
Contacto con los ojos:	Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.
Contacto con la Piel:	Lavar con jabón y agua.
Ingestión:	Enjuagar a fondo la boca.
4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:	Puede irritar la piel y los ojos.
4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente	Obtenga atención médica en caso de síntomas.
<hr/>	
5. Medidas de lucha contra incendios	
5.1 Medios de extinción	
Medios de extinción apropiados:	CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.
Medios de extinción no apropiados:	Agua a pleno chorro
5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

- 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios
- | | |
|---|---|
| Medidas especiales de lucha contra incendios: | Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos. Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes. El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado. |
| Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios: | Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio. |

6. Medidas en caso de vertido accidental

- | | |
|---|--|
| 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: | En caso de derrames, hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos. |
| 6.2 Precauciones Relativas al Medio Ambiente: | Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite). Evitar su liberación al medio ambiente. Informar al jefe de medio ambiente sobre todos los derrames mayores. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas. |
| 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza: | Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Evacuar el material recogido según las normativas vigentes. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo. |
| 6.4 Referencia a otras secciones: | Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13. |

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

7. Manipulación y almacenamiento:
- 7.1 Precauciones para una manipulación segura: Evitar la formación de aerosoles. No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Procure una ventilación adecuada.
- 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades: Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes). No calentar a temperaturas próximas del punto de inflamación.
- 7.3 Usos específicos finales: No hay datos disponibles.

8. Controles de exposición/protección individual

- 8.1 Parámetros de Control
Valores Límite de Exposición Profesional
No se asignaron límites de exposición a ninguno de los componentes.
- 8.2 Controles de la exposición
Controles técnicos apropiados: Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Información general:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto.

Protección cutánea
Protección de las Manos:

Material: Goma de butilonitrilo.
Tiempo de permeación min.: ≥ 480 min
Espesor del material recomendado: $\geq 0,38$ mm

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Otros:

No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria:

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosols

Peligros térmicos:

Desconocido.

Medidas de higiene:

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

Controles medioambientales:

No hay datos disponibles.

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	
Forma/estado:	líquido
Forma/Figura:	líquido
Color:	Ámbar
Olor:	Característico
pH:	sustancia / mezcla es no-soluble (en agua)
Punto de congelamiento:	no determinado
Punto ebullición:	no determinado
Punto de inflamación:	210 °C
Velocidad de evaporación:	No aplicable a las mezclas.
Inflamabilidad (sólido, gas):	no determinado
Límite de inflamabilidad - superior (%)-:	No aplicable a las mezclas.
Límite de inflamabilidad - inferior (%)-:	No aplicable a las mezclas.
Presión de vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad relativa del vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad:	0,84 g/cm ³ (15 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua:	Insoluble en agua
Solubilidad (otra):	No hay datos disponibles.
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No aplicable a las mezclas.
Temperatura de autoignición:	no determinado
descomposición, temperatura de:	no determinado
Viscosidad cinemática:	34 mm ² /s (40,00 °C)
Propiedades explosivas:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Propiedades comburentes:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Características de las partículas:	No aplicable

9.2 OTRA INFORMACIÓN

No hay datos disponibles.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

10.	Estabilidad y reactividad	
10.1	Reactividad:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.2	Estabilidad Química:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.3	Posibilidad de Reacciones Peligrosas:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.4	Condiciones que Deben Evitarse:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.5	Materiales Incompatibles:	Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
10.6	Productos de Descomposición Peligrosos:	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

11. Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Ingestión

Producto:

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Aceite base, baja viscosidad

DL 50 (Rata): > 5.000 mg/kg (OECD 401)

Contacto dermal

Producto:

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Inhalación

Producto:

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Corrosión/Irritación Cutáneas:

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

Sensibilización de la Piel o Respiratoria:

Producto:

Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en Células Germinales

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por Aspiración

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Otros Efectos Adversos:

No hay datos disponibles.

12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad aguda

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Pez

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Derivado de olefina

CL 50 (Pez, 96 h): > 101 mg/l

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

Invertebrados Acuáticos

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Aceite base, baja viscosidad EL50 (Pulga de Agua, 48 h): > 10.000 mg/l (OECD 202)

Derivado de olefina CE50 (Pulga de Agua, 48 h): > 101 mg/l

Toxicidad crónica Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Pez

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Aceite base, baja viscosidad NOEC (Pez, 14 d): > 1.000 mg/l

Invertebrados Acuáticos

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Aceite base, baja viscosidad NOEC (Pulga de Agua, 21 d): 10 mg/l (OECD 211)

Derivado de olefina NOEC (Pulga de Agua, 21 d): 10 mg/l

Toxicidad para plantas acuáticas

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Aceite base, baja viscosidad NOEC (Alga, 72 h): > 100 mg/l (OECD 201)

Derivado de olefina CE50 (Alga, 72 h): > 101 mg/l

12.2 Persistencia y Degradabilidad

Biodegradable

Producto: No aplicable a las mezclas.

12.3 Potencial de Bioacumulación

Producto: No aplicable a las mezclas.

12.4 Movilidad en el Suelo:

Producto: No aplicable a las mezclas.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:

El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

12.6 Otros Efectos Adversos:

No hay datos disponibles.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Información general:	Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.
Métodos de eliminación:	No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Al almacenar productos usados, deben observarse las categorías de aceites usados y normas de mezcla.
Códigos del Catálogo Europeo de Residuo	13 02 05*: Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

14 Información relativa al transporte

ADR/RID

14.1 Número ONU:	--
14.2 Designación Oficial de Transporte de las Naciones Unidas:	--
14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte	
Clase:	Mercancías no peligrosas
Etiqueta(s):	--
No. de riesgo (ADR):	--
Código de restricciones en túneles:	--
14.4 Grupo de Embalaje:	--
14.5 Peligros para el medio ambiente:	--
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	--

IMDG

14.1 Número ONU:	--
14.2 Designación Oficial de Transporte de las Naciones Unidas:	--
14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte	
Clase:	Mercancías no peligrosas
Etiqueta(s):	--

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



ZF Aftermarket

Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

EmS No.:	--
14.4 Grupo de Embalaje:	--
14.5 Peligros para el medio ambiente:	--
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	--
IATA	
14.1 Número ONU:	--
14.2 Designación oficial de transporte:	--
14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte:	
Clase:	Mercancías no peligrosas
Etiqueta(s):	--
14.4 Grupo de Embalaje:	--
14.5 Peligros para el medio ambiente:	--
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	--
14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC:	No aplicable.

15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

Legislación de la UE

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, ANEXO I
Sustancias controladas: ningunos

Reglamento nº. 2019/1021/UE de la UE que prohíbe y restringe contaminantes orgánicos persistentes (COP), con sus modificaciones ulteriores: ningunos

15.2 Evaluación de la seguridad química:
No se ha realizado ninguna evaluación de la seguridad química.

16. Otra información

Información sobre revisión: Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3

- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

OTRA INFORMACIÓN:

La clasificación se corresponde con las listas CE actuales, pero se complementa con datos de la bibliografía técnica y de la empresa. Para la evaluación se utilizaron los siguientes métodos: - Basado en los datos de ensayos - método de cálculo - Principio de extrapolación "Mezclas esencialmente similares" - la opinión de expertos

Fecha de Revisión:

17.03.2022

Exención de responsabilidad:

Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31,
Anexo II con las enmiendas correspondientes.



Nombre del producto: ZF LifeguardFluid CVT 2

ZF Aftermarket

nosotros para obtener fichas de
datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y
no tiene firma